



3. POTERE CREATIVO

Le seguenti citazioni classiche adleriane provengono dagli archivi del progetto di traduzione adleriana presso l'Alfred Adler Institute di Northwestern Washington (AAINW / ATP). Opere selezionate di Alfred Adler, Kurt Adler, Lydia Sicher, Alexander Mueller, Sophia de Vries, Anthony Bruck, Erwin Wexberg, Alexander Neuer, Sophie Lazarsfeld, Ida Loewy, Ferdinand Birnbaum e altri adleriani classici sono state raccolte, tradotte, modificate e convertite in testo elettronico. Tutto questo materiale è protetto da copyright e non può essere riprodotto senza il consenso espresso del Dr. Stein all'indirizzo htstein@att.net.

Alfred Adler:

"Esiste un potere creativo nella vita psichica che è identico alla forza vitale stessa. Il potere creativo ha una funzione anticipatoria, ed è quello che deve fare, proprio come appare necessario guardare avanti perché gli esseri umani si muovono. La vita psichica significa movimento e direzione verso una sola meta. Poiché l'individuo non è isolato, tale meta deve essere progettata da una forza creativa che scaturisce dall'impulso di superare i problemi sociali che impediscono il movimento". (Da *"Personality as a Self-Consistent Unity"*, IZIP, Vol. 10, 1932, una nuova traduzione inedita negli archivi AAINW / ATP.)

"Questo potere creativo è una forma di lotta; questo potere creativo può essere visto in diversi ambiti, potere dell'evoluzione, potere della vita, potere che raggiunge la meta di un completamento ideale per superare le difficoltà della vita." (Da *"The General System of Individual Psychology"*, un manoscritto inedito negli archivi AAINW / ATP.)

Lydia Sicher:

"Adler ha insegnato che gli esseri umani, al contrario degli animali, hanno un potere creativo. La differenza importante è che gli animali non hanno consapevolezza del fatto che moriranno. Gli umani fissano degli obiettivi e tentano di raggiungerli sapendo che il loro tempo è limitato. Le persone hanno il potere di fare scelte, e questa è l'unica cosa che rende gli esseri umani davvero padroni del loro destino, se solo prendono in mano il timone. Gli umani hanno il potere di fare scelte sbagliate e di sbagliare. Se si sono messi su una strada che conduce in un pantano (come le persone nevrotiche), c'è ancora la possibilità nel loro potere creativo di liberarsi della rete che si sono creati da soli. Potrebbero aver bisogno di un aiuto esterno, ma è sempre possibile farlo. Tutte le persone possono agire in modo differente, devono solo pensarci".

"Solo quando possiamo usare il nostro potere creativo per unirci con qualcosa al di fuori di noi stessi possiamo sperimentare consapevolmente o inconsapevolmente questa unità con il mondo esterno."

(Da *"The Collected Works of Lydia Sicher: An Adlerian Perspective,"* pubblicato da Adele Davidson, QED Press)

Alexander Mueller:

"L'essenza spirituale umana non vede il mondo, gli esseri viventi e soprattutto gli umani come esseri completi, ma come in uno stato di costante sviluppo. Accetta il fatto che gli umani siano già stati creati, ma realizza anche il loro potenziale per il miglioramento, per la trasformazione. Per l'essenza spirituale umana, il mondo e l'uomo non sono un prodotto finale statico, ma un compito a cui deve partecipare in modo creativo. " (Da *"You Will Be a Blessing"*, pubblicato dall'AAISF.)

"L'uomo è libero di realizzare le sue capacità solo quando, con l'aiuto del suo intelletto e dei suoi poteri creativi, può trasformare in una forza positiva qualunque cosa si trovi sulla sua strada, sia essa fisica, psichica o sociale." (Da *"Principles of Individual Psychology"* un manoscritto inedito negli archivi AAINW / ATP.)

"Occorre coraggio e, in ogni caso, una capacità di sfida, per cambiare lo stile di vita costituito all'origine. Pochissime persone praticano l'autocontrollo e correggono il loro comportamento. La lotta per vedere il mondo così com'è, è generalmente debole e solo i conflitti derivanti da visioni errate possono costringere o influenzare un cambiamento. Nella prima infanzia, la libertà di costruire un atteggiamento è limitata. Negli anni successivi è possibile superare tale limite - ma ormai la maggior parte delle persone si astiene dal farlo. Pertanto, l'uomo rimane più oggetto che soggetto del suo stile di vita. Di volta in volta rinuncerà alla sua libertà, ai suoi poteri creativi, a favore di uno stile di vita consolidato." (Da *"Principles of Individual Psychology"*, un manoscritto inedito degli archivi AAINW / ATP.)

Sophia de Vries:

"Il potere creativo con cui nasce il bambino può essere così forte, che trova una via d'uscita a cui nessuno ha pensato." (Da un'intervista trascritta e registrata su nastro di Sophia de Vries il 1-27-86, negli archivi AAINW / ATP.)

"L'uso creativo nelle proprie capacità è ciò che deve essere favorito. Devi aiutare i bambini a usare la loro creatività per risolvere le situazioni difficili." (Da un seminario trascritto e registrato su nastro tenuto da Sophia de Vries il 7-16-76, negli archivi AAINW / ATP.)

"Le persone condizionate da uno stile di vita rigido continuano a ripetere sempre lo stesso modello. Quindi, più le persone vivono in modo creativo, meno abitudini hanno". (Da un'intervista trascritta e registrata su nastro di Sophia de Vries il 5-3-80, negli archivi AAINW / ATP.)

Per informazioni contattare: Liliana BO bopsico@libero.it - Alberto ANGLESIO aanglesio@virgilio.it